ALTECO

Снегоуборочная машина

Руководство по эксплуатации 4-45

CSB 60-18

alteco.hk

Сервисное обслуживание

Для получения информации по вопросам технического обслуживания изделия обращайтесь в специализированные сервисные центры. Полный список авторизованных сервисных центров, предоставляющих услуги по ремонту и обслуживанию, доступен на официальном сайте:

- alteco.hk/info/service.html

Сервистік қызмет көрсету

Өнімге техникалық қызмет көрсету мәселелері бойынша ақпарат алу үшін мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Жөндеу және қызмет көрсету қызметтерін ұсынатын уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімі Ресми сайтта қол жетімді:

- alteco.hk/info/service.html

Россия

Қазақстан

Xizmat ko’rsatish

Mahsulotga texnik xizmat ko’rsatish bo’yicha ma’lumot olish uchun ixtisoslashgan xizmat ko’rsatish markazlariga murojaat qiling. Ta’mirlash va texnik xizmat ko’rsatadigan vakolatli xizmat ko’rsatish markazlarining to’liq ro’yxati rasmiy veb-saytda mavjud:

- alteco.hk/info/service.html

Тейлөө кызматы

Продукцияны тейлөө боюнча маалымат алуу үчүн атайын тейлөө борборлоруна кайрылыңыз. Оңдоо жана тейлөө кызматтарын көрсөткөн ыйгарым укуктуу тейлөө борборлорунун толук тизмеси расмий сайтта жеткиликтүү:

- alteco.hk/info/service.html

O’zbekiston

Кыргызстан

Введение

Данная машина разработана для эффективной очистки снега на придомовых территориях, тротуарах, подъездных дорожках и других участках с твердым покрытием. Современная аккумуляторная система обеспечивает удобство эксплуатации, низкий уровень шума, отсутствие вредных выхлопов и высокую производительность.

Настоящее руководство содержит важную информацию по безопасной эксплуатации, сборке, настройке, техническому обслуживанию и хранению снегоуборочной машины. Для удобства изложения далее по тексту настоящего руководства аккумуляторная снегоуборочная машина именуется термином «машина».

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и соблюдайте все приведенные требования и рекомендации.

Сохраните руководство на протяжении всего срока службы изделия. При передаче машины другому пользователю обязательно передайте вместе с ней настоящее руководство по эксплуатации. Это позволит обеспечить правильную, безопасную и эффективную эксплуатацию изделия.

Общие требования безопасности

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте достаточное освещение. Загроможденные или плохо освещенные участки повышают риск возникновения несчастных случаев.
- Не эксплуатируйте машину во взрывоопасной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или горючей пыли. Во время работы возможно образование искр, способных вызвать воспламенение.
- Во время работы не допускайте нахождения детей, посторонних лиц и животных в рабочей зоне. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над машиной.

Электробезопасность

- Вилка зарядного устройства должна соответствовать используемой электрической розетке. Запрещается изменять конструкцию вилки или использовать переходники, если это не предусмотрено производителем.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы отопления, кухонные плиты, холодильники и другие металлические конструкции. Это снижает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте машину воздействию дождя и не эксплуатируйте ее в условиях повышенной влажности. Попадание воды внутрь машины увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не используйте кабель питания не по назначению. Запрещается переносить зарядное устройство за кабель, тянуть за него или отсоединять вилку от сети, держась за кабель. Берегите кабель от воздействия высокой температуры, масел,

острых кромок и движущихся деталей. Поврежденный или перекрученный кабель повышает риск поражения электрическим током.

- При использовании зарядного устройства вне помещений применяйте только удлинители, предназначенные для наружной эксплуатации.
- Если эксплуатация или зарядка в условиях повышенной влажности неизбежна, используйте электрическую сеть, оборудованную устройством защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством, назначением элементов управления и порядком их использования.

- Перед началом работы убедитесь, что вы знаете порядок безопасной эксплуатации машины, умеете быстро остановить ее и немедленно отключить привод шнека в случае возникновения опасной ситуации.
- Не допускайте к эксплуатации машины детей.
- Не допускайте к эксплуатации лиц, не ознакомленных с настоящим руководством или не имеющих достаточного опыта работы с подобным оборудованием
- Во время работы сохраняйте внимательность, контролируйте свои действия. Не используйте машину в состоянии усталости, а также под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания. Даже кратковременная потеря внимания может привести к получению серьезных травм.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Во время работы обязательно надевайте защитные очки. В зависимости от условий эксплуатации также рекомендуется использовать защитную маску от пыли, нескользящую обувь, защитные перчатки, средства защиты органов слуха и другие необходимые средства индивидуальной защиты.
- Используйте соответствующую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду, украшения и другие предметы, которые могут попасть в движущиеся части машины. Длинные волосы рекомендуется убрать под головной убор.
- Не допускайте случайного включения машины. Перед установкой аккумуляторной батареи, переноской или транспортировкой убедитесь, что выключатель находится в положении «Выключено (OFF)». Переноска машины с пальцем на выключателе может привести к ее непреднамеренному запуску.
- Перед включением машины удалите все регулировочные ключи и другой инструмент. Оставленный на вращающихся деталях инструмент может стать причиной получения травм.
- Во время работы сохраняйте устойчивое положение и постоянно контролируйте равновесие. Это позволит надежно управлять машиной в любых условиях эксплуатации.
- При наличии устройств для подключения систем удаления или сбора пыли убедитесь в правильности их подключения и использования.

- Не допускайте снижения внимательности вследствие длительного опыта эксплуатации подобных машин. Даже привычные действия, выполняемые без должной осторожности, могут привести к тяжелым травмам за доли секунды.

Остаточные риски

Даже при эксплуатации снегоуборочной машины в соответствии с требованиями настоящего руководства полностью исключить все потенциальные риски невозможно.

При эксплуатации машины могут возникнуть следующие остаточные риски:

- Повреждение органов дыхания при работе без использования эффективных средств защиты органов дыхания в условиях повышенной запыленности;
- Ухудшение слуха при работе без средств защиты органов слуха;
- Негативное воздействие вибрации на организм при длительной эксплуатации машины, неправильной организации режима работы или несвоевременном техническом обслуживании.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время работы снегоуборочная машина создает электромагнитное поле

В отдельных случаях оно может оказывать влияние на работу активных или пассивных медицинских имплантатов (например, кардиостимуляторов).

Во избежание риска получения серьезных травм или угрозы жизни лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется перед эксплуатацией машины проконсультироваться с лечащим врачом и производителем имплантируемого устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время работы не прикасайтесь к вращающемуся шнеку и другим подвижным элементам машины. Контакт с вращающимися деталями может привести к получению серьезных травм

Во время эксплуатации обязательно используйте средства защиты органов слуха.

Указанные в технических характеристиках значения уровня вибрации и уровня шума получены в результате стандартных лабораторных испытаний и могут использоваться:

- Для сравнения данной машины с другими аналогичными моделями;
- Для предварительной оценки уровня воздействия вибрации и шума на оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ! Фактические значения вибрации и уровня шума во время эксплуатации могут отличаться от заявленных. Они зависят от условий работы, способа эксплуатации машины, состояния очищаемой поверхности, типа убираемого снега и других факторов

При оценке воздействия вибрации на оператора следует учитывать полный цикл работы машины, включая время, когда машина выключена, работает без нагрузки или находится в режиме ожидания. Это позволяет более точно определить фактическую нагрузку и принять необходимые меры по защите оператора.

Использование и обслуживание аккумуляторной батареи и зарядного устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания, возгорания, взрыва, повреждения оборудования и получения травм соблюдайте приведенные ниже требования безопасности

Зарядное устройство

- Используйте только зарядное устройство, рекомендованное производителем и совместимое с используемой аккумуляторной батареей. Применение несовместимого зарядного устройства может привести к повреждению аккумуляторной батареи, возгоранию или другим опасным ситуациям.
- Перед каждым использованием проверяйте исправность зарядного устройства, кабеля питания и сетевой вилки. Не используйте зарядное устройство при наличии повреждений.
- Подключайте зарядное устройство только к исправной электрической сети с напряжением и частотой, соответствующими значениям, указанным в технических характеристиках.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не ремонтируйте зарядное устройство самостоятельно.
- Не допускайте контакта металлических предметов с контактами зарядного устройства.
- Не используйте зарядное устройство и аккумуляторную батарею вблизи легковоспламеняющихся, взрывоопасных или химически активных веществ.
- Не накрывайте зарядное устройство во время работы и не перекрывайте его вентиляционные отверстия.
- Используйте и храните зарядное устройство только в закрытых сухих помещениях. Зарядку аккумуляторной батареи выполняйте в сухом, хорошо проветриваемом месте.
- При появлении дыма, запаха гари, чрезмерного нагрева или других признаков неисправности немедленно прекратите зарядку и отключите зарядное устройство от электрической сети.
- Регулярно проверяйте состояние кабеля питания. Не используйте зарядное устройство при наличии повреждений, трещин или других дефектов кабеля.
- Не переносите зарядное устройство, удерживая его за кабель питания, и не извлекайте вилку из розетки, потянув за кабель.
- Не допускайте контакта кабеля питания с водой, маслами, острыми кромками,

нагретыми поверхностями и движущимися частями. Не допускайте защемления или повреждения кабеля.

- При повреждении кабеля питания его замена должна выполняться производителем, авторизованным сервисным центром или квалифицированным специалистом.
- Не очищайте зарядное устройство водой или другими жидкостями. Для очистки используйте чистую сухую ткань.
- Перед очисткой, техническим обслуживанием или другими работами с зарядным устройством обязательно отключите его от электрической сети.
- Не используйте зарядное устройство в состоянии усталости, а также под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.
- Не позволяйте детям играть с зарядным устройством. Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие необходимых знаний и опыта, могут использовать зарядное устройство только под надлежащим контролем и после ознакомления с требованиями безопасной эксплуатации.

Зарядка аккумуляторной батареи

- При поставке аккумуляторная батарея может быть заряжена не полностью. Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.
- Для зарядки используйте только совместимое зарядное устройство, рекомендованное производителем.
- Заряжайте аккумуляторную батарею только при температуре окружающей среды, указанной в разделе «Технические характеристики».
- Для обеспечения безопасной и эффективной зарядки используйте зарядное устройство только в рекомендуемом производителем диапазоне температур.
- Не выполняйте зарядку при слишком высокой или слишком низкой температуре окружающей среды. Нарушение температурных условий может привести к повреждению аккумуляторной батареи, снижению ее емкости, сокращению срока службы и увеличению риска возгорания.
- После завершения зарядки рекомендуется извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства. Не оставляйте полностью заряженную аккумуляторную батарею подключенной к зарядному устройству на длительное время без необходимости.
- После длительного хранения перед использованием проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи и при необходимости полностью зарядите ее.

Использование аккумуляторной батареи

- Используйте только аккумуляторные батареи, рекомендованные производителем, предназначенные для данной модели снегоуборочной машины и совместимые с используемой аккумуляторной платформой.

- Не используйте поврежденную, деформированную или модифицированную аккумуляторную батарею. Поврежденная аккумуляторная батарея может работать непредсказуемо и стать причиной возгорания, взрыва или получения травм.
- При поставке аккумуляторная батарея может быть заряжена не полностью. Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею с помощью оригинального зарядного устройства.
- Запрещается вставлять посторонние предметы в вентиляционные отверстия аккумуляторной батареи.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею и машину воздействию открытого огня или чрезмерно высокой температуры. Нагрев аккумуляторной батареи свыше 130 °C может привести к ее разрушению или взрыву.
- Не допускайте падений, ударов, сдавливания и других сильных механических воздействий на аккумуляторную батарею.
- Не разбирайте, не вскрывайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно ремонтировать аккумуляторную батарею. Не допускайте ее прокалывания, падения, ударов, сдавливания и других механических повреждений.
- При установке аккумуляторной батареи убедитесь в правильности ее положения и надежной фиксации в аккумуляторном отсеке. Не прикладывайте чрезмерное усилие при установке.
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты и другие токопроводящие предметы. Замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к ожогам, возгоранию или повреждению батареи.
- Содержите аккумуляторную батарею и ее контакты в чистом и сухом состоянии. При загрязнении контактов очищайте их только чистой сухой тканью.
- Не очищайте аккумуляторную батарею водой или другими жидкостями.
- Не используйте и не храните аккумуляторную батарею при температуре, выходящей за пределы допустимого диапазона, указанного в настоящем руководстве.
- Несоблюдение температурных условий эксплуатации, хранения или зарядки может привести к снижению емкости аккумуляторной батареи, сокращению срока ее службы или выходу из строя.
- Храните аккумуляторные батареи в местах, недоступных для детей.
- Если снегоуборочная машина не используется, извлеките аккумуляторную батарею.

Действия при повреждении аккумуляторной батареи

При повреждении аккумуляторной батареи возможно выделение электролита. Избегайте контакта с ним.

При случайном попадании электролита на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.

При попадании электролита в глаза незамедлительно промойте их большим коли-

чеством воды и обратитесь за медицинской помощью.

Электролит аккумуляторной батареи может вызвать раздражение кожи и химические ожоги.

При обнаружении утечки электролита, повреждения или деформации корпуса, чрезмерного нагрева либо других признаков неисправности немедленно прекратите использование аккумуляторной батареи. Не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать поврежденную аккумуляторную батарею, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Правила безопасной эксплуатации снегоуборочной машины

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несоблюдение приведенных ниже требований может привести к потере контроля над машиной, попаданию посторонних предметов в оператора или окружающих, контакту с вращающимся шнеком и получению серьезных травм

- Используйте снегоуборочную машину только по назначению — для очистки снега с поверхностей, предусмотренных настоящим руководством. Не используйте машину для выполнения других работ.
- Перед началом работы осмотрите участок, предназначенный для очистки. Удалите камни, ветки, проволоку, мусор и другие посторонние предметы, которые могут попасть в шнек и быть отброшены машиной.
- Не допускайте нахождения детей, посторонних лиц и животных в рабочей зоне. При приближении людей или животных остановите машину и дождитесь освобождения рабочей зоны.
- Во время работы всегда контролируйте направление выброса снега. Не направляйте разгрузочный желоб в сторону людей, животных, транспортных средств, окон и других объектов, которые могут быть повреждены выбрасываемым снегом или посторонними предметами.
- Не направляйте выброс снега в сторону электрооборудования, электрических кабелей и других источников электрической энергии.
- Не допускайте нахождения рук, ног, одежды и других частей тела вблизи вращающегося шнека и других движущихся частей машины.
- Никогда не помещайте руки внутрь разгрузочного желоба или корпуса шнека, даже если машина выключена. Для удаления застрявшего снега и посторонних предметов используйте специальный инструмент для очистки, если он предусмотрен конструкцией машины.
- Перед очисткой разгрузочного желоба или шнека, устранением засорения, осмотром, регулировкой или техническим обслуживанием остановите машину, дождитесь полной остановки всех движущихся частей, извлеките предохранительный ключ и аккумуляторную батарею.
- Учитывайте, что после выключения машины шнек продолжает вращаться по инерции в течение некоторого времени. Не прикасайтесь к движущимся частям

до их полной остановки.

- Не пытайтесь запустить машину повторно до полной остановки шнека.
- Не перегружайте машину. При уборке глубокого, плотного, мокрого или слежавшегося снега уменьшите скорость движения и/или ширину очищаемой полосы.
- При попадании постороннего предмета в шнек немедленно остановите машину и извлеките аккумуляторную батарею. Осмотрите шнек, корпус и другие элементы на наличие повреждений. Не продолжайте эксплуатацию до устранения обнаруженных неисправностей.
- При появлении чрезмерной вибрации, необычного шума, запаха гари, заклинивания или других признаков неисправности немедленно остановите машину. Установите причину неисправности перед повторным запуском.
- Не эксплуатируйте машину с поврежденными, отсутствующими или неправильно установленными защитными кожухами и другими защитными элементами.
- Соблюдайте особую осторожность при изменении направления движения и движении задним ходом. Перед началом движения назад убедитесь в отсутствии людей, препятствий и посторонних предметов позади машины.
- При работе на склонах перемещайтесь преимущественно поперек склона и соблюдайте особую осторожность при изменении направления движения. Не выполняйте работы на склонах, если невозможно сохранять устойчивое положение и полный контроль над машиной.
- Не используйте снегоуборочную машину на крутых склонах, крышах и других неустойчивых или потенциально опасных поверхностях.
- Не используйте машину на замерзших водоемах, реках и других поверхностях, где существует опасность разрушения ледяного покрытия.
- Соблюдайте осторожность при работе на обледенелых и скользких поверхностях. Выбирайте скорость движения, позволяющую сохранять устойчивое положение и полный контроль над машиной.
- Перед началом работы учитывайте направление ветра. По возможности направляйте выброс снега по направлению ветра, чтобы предотвратить попадание снега обратно на оператора.
- При низкой температуре отдельные элементы управления и движущиеся части машины могут обмерзать. Не прикладывайте чрезмерное усилие к замерзшим элементам управления. Перед продолжением работы удалите снег и лед и убедитесь в свободном перемещении всех необходимых механизмов.
- После окончания работы дайте шнеку поработать без нагрузки в течение непродолжительного времени, чтобы удалить остатки снега и снизить вероятность обмерзания движущихся частей.
- После завершения работы очистите разгрузочный желоб, корпус шнека и другие участки машины от снега и льда. Перед очисткой обязательно остановите машину, дождитесь полной остановки движущихся частей и извлеките аккумуляторную батарею.

Условные обозначения и предупреждающие символы

Предупреждающие символы и обозначения, размещенные на машине



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указывает на наличие потенциальной опасности. Перед выполнением работ ознакомьтесь с соответствующими предупреждениями и соблюдайте меры безопасности



Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что полностью понимаете все инструкции и требования безопасности.



Используйте защитные перчатки.



Используйте средства защиты органов слуха и зрения



ВНИМАНИЕ! Остерегайтесь камней и других посторонних предметов, которые могут быть отброшены снегоуборочной машиной во время работы.



Не допускайте нахождения посторонних лиц и детей в рабочей зоне. Соблюдайте безопасное расстояние во время работы машины.



Перед осмотром, очисткой, регулировкой или техническим обслуживанием обязательно выключите машину и извлеките предохранительный ключ и аккумуляторную батарею.



Опасность получения травм. Держите ноги на безопасном расстоянии от вращающегося шнека.



Держите руки вдали от вращающегося шнека. Не очищайте корпус шнека и желоб выброса снега руками. Для удаления снега используйте специальную лопатку для очистки.



ВНИМАНИЕ! Не приближайте руки к шнеку. Не очищайте желоб выброса снега руками



Предупреждение об основных мерах безопасности при эксплуатации машины, очистке желоба выброса снега и работе при низких температурах.

Предупреждающие символы и обозначения, размещенные на аккумуляторе и зарядном устройстве.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправильная эксплуатация аккумуляторной батареи или зарядного устройства может привести к возникновению опасных ситуаций, получению серьезных травм или повреждению оборудования. Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

Запрещается утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами. Для получения информации о правильной утилизации обратитесь в специализированный пункт приема или местные органы, отвечающие за переработку отходов.



Перед использованием машины внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что полностью понимаете требования безопасности и порядок работы с оборудованием.



Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию открытого огня и высоких температур.



Не подвергайте аккумуляторную батарею и зарядное устройство воздействию дождя и влаги.



Эксплуатируйте и храните аккумуляторную батарею при температуре окружающей среды от –10 °C до +50 °C.

Устройство снегоуборочной машины

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с конструкцией и органами управления аккумуляторной снегоуборочной машины.

Изучите назначение всех органов управления, элементов безопасности и рабочих узлов машины. Перед первым использованием убедитесь, что вы знаете расположение выключателей, органов управления, а также порядок включения, остановки и безопасной эксплуатации машины.

Понимание конструкции изделия позволит правильно использовать машину, повысит эффективность уборки снега и снизит риск возникновения травм и повреждения оборудования.

Основные узлы

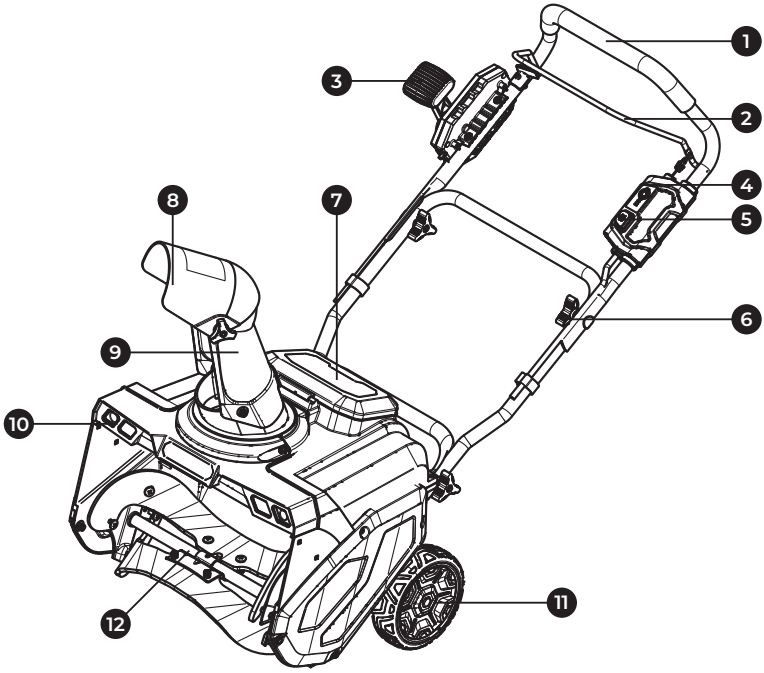


рис. 1

1. Рукоятка
2. Рычаг запуска
3. Механизм управления направлением выброса снега
4. Индикатор уровня заряда АКБ
5. Кнопка запуска
6. Фиксаторы рукоятки
7. Крышка аккумуляторного отсека
8. Дефлектор желоба выброса снега
9. Желоб выброса снега
10. Подсветка (опционально)
11. Колесо
12. Шнек в сборе

Органы управления

Кнопка безопасности (включение / выключение питания)

Перед включением привода шнека или системы самоходного движения необходимо нажать кнопку безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ! Если индикатор питания светится постоянным зеленым светом, повторно нажимать кнопку безопасности не требуется.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Кнопка безопасности является элементом системы защиты. Запрещается блокировать, отключать или изменять принцип ее работы

Рычаг включения шнека

- Предназначен для включения и выключения привода шнека.

Регулятор скорости вращения шнека

- Позволяет изменять скорость вращения шнека, регулируя дальность выброса снега.

Рычаг включения самоходного привода

- Предназначен для включения и выключения функции самоходного движения.

Регулятор скорости самоходного движения

- Позволяет увеличивать или уменьшать скорость движения машины.

Рукоятка управления направлением и углом выброса снега

- Перемещайте рукоятку вправо или влево для поворота желоба выброса снега в необходимом направлении. Конструкция машины обеспечивает поворот желоба на 95° влево и 95° вправо.
- Перемещайте рукоятку вперед или назад для изменения угла наклона дефлектора желоба. Это позволяет регулировать высоту и дальность выброса снега.

Рукоятки с подогревом

- Для повышения комфорта при эксплуатации машина оснащена системой подогрева рукояток.

Кнопка включения подогрева рукояток

- Предназначена для включения и выключения функции подогрева рукояток.

Светодиодные фары

- Машина оборудована светодиодными фарами, расположенными на корпусе и панели управления, обеспечивающими эффективное освещение рабочей зоны при эксплуатации в условиях недостаточной освещенности.

Кнопка включения фар

- Предназначена для включения и выключения светодиодных фар.

Индикатор питания

- Отображает текущее состояние снегоуборочной машины и уровень заряда аккумуляторной батареи, а также информирует о режимах работы и возможных неисправностях.

Скребок

- Предназначен для удаления оставшегося слоя снега с очищаемой поверхности.

Опорные полозья

- Обеспечивают плавное перемещение снегоуборочной машины по поверхности и позволяют регулировать высоту расположения скребка относительно поверхности.

Технические характеристики

Характеристики	**CSB** 60-18
Тип двигателя	Бесщеточный
Напряжение аккумулятора, В	58
Емкость аккумулятора, А·ч	5
Аккумуляторная платформа	60 Vmax
Тип аккумулятора	Литиевая батарея
Тип крепления аккумулятора	слайдер
Аккумулятор в комплекте	BCD 60-50
Ширина ковша, мм	457
Высота ковша, мм	285
Максимальная дальность выброса, м	7
Угол поворота желоба, °	190
Диаметр шнека, мм	139
Число передач	2

Характеристики	**CSB** 60-18
Регулировка положения желоба	Ручная
Система шнека	Одноступенчатая
Форма шнека	спираль
Размер колеса или гусеницы, мм	175
Длина снегоуборщика, мм	910
Самоходная	да
LED-фары	да
Подогрев ручек	нет
Индикатор перегрева аккумулятора	нет
Количество аккумуляторов в комплекте, шт	1
Защита от полного разряда (аккумулятор)	нет
Противоударный корпус (аккумулятор)	да
Тип шнека	спираль
Регулировка дальности выброса снега	Ручная настройка
Щетка для подметания	нет
Тип упаковки	картонная коробка
Вес нетто, кг	15.5
Габариты без упаковки (ДхШхВ), мм	910x510x955
Комплектация*	Инструкция по эксплуатации, Аккумулятор ALTECO BCD 60-50 × 1 шт Зарядное устройство ALTECO BC 60-40 × 1 шт

* Примечание. Фактическая комплектация изделия может отличаться в зависимости от модели и партии поставки. Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию без предварительного уведомления.

Сборка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте снегоуборочную машину, если какие-либо детали повреждены или отсутствуют. Эксплуатация машины с поврежденными или отсутствующими элементами может привести к неисправности оборудования или получению серьезных травм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещается самостоятельно изменять конструкцию машины или использовать принадлежности, не рекомендованные производителем. Любые изменения конструкции или применение несовместимых принадлежностей могут привести к возникновению опасных ситуаций, повреждению оборудования и получению травм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание случайного запуска перед выполнением любых сборочных работ обязательно извлеките предохранительный ключ и аккумуляторную батарею

Снегоуборочная машина поставляется в частично разобранном виде и требует сборки перед первым использованием.

- Для извлечения машины из упаковки рекомендуется участие двух человек. Возьмитесь за переднюю часть корпуса и заднюю рукоятку, после чего аккуратно извлеките машину из коробки.
- Извлеките все комплектующие и принадлежности, входящие в комплект поставки.
- Убедитесь, что комплектность изделия соответствует перечню, приведенному в настоящем руководстве.

ВНИМАНИЕ! Снегоуборочная машина имеет значительный вес. Во избежание получения травм рекомендуется извлекать изделие из упаковки силами не менее двух человек

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если после распаковки вы обнаружили, что какие-либо детали, указанные в перечне комплектации, уже установлены на изделии ненадлежащим образом или имеют признаки повреждения, не эксплуатируйте машину до устранения неисправности. Использование неправильно собранной машины может привести к получению серьезных травм

После распаковки внимательно осмотрите машину и убедитесь в отсутствии механических повреждений, полученных при транспортировке.

Не выбрасывайте упаковочные материалы до завершения сборки, проверки комплектности и первого пробного запуска изделия.

При обнаружении отсутствующих или поврежденных деталей обратитесь в организацию, в которой была приобретена снегоуборочная машина.

Установка рукоятки

Установка соединительных труб рукоятки

1. Извлеките соединительные трубы рукоятки из упаковки. Снимите с них крепежные винты и рукоятки фиксации (если они установлены).
2. Совместите нижнюю часть соединительных труб с посадочными местами на нижней рукоятке и вставьте их в соответствующие пазы с левой и правой стороны.
3. Установите квадратные болты в предусмотренные отверстия с обеих сторон.
4. Наверните и надежно затяните фиксирующие рукоятки, обеспечив прочное крепление соединительных труб.

Установка верхней рукоятки

1. Установите изоляционные втулки (прокладки) в предусмотренные отверстия верхней рукоятки, как показано на рисунке.
2. Разведите нижнюю часть верхней рукоятки в месте крепления, затем вставьте соединительные трубы рукоятки и совместите крепежные отверстия.
3. Вставьте квадратные болты в отверстия с левой и правой стороны.
4. Установите фиксирующие рукоятки и надежно затяните их, обеспечив прочное крепление верхней рукоятки.



рис. 2

ПРИМЕЧАНИЕ! После завершения сборки убедитесь, что все крепежные элементы надежно затянуты, а рукоятка не имеет люфта и надежно зафиксирована

Установка желоба выброса снега и дефлектора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещается эксплуатировать снегоуборочную машину без полностью установленного и надежно закрепленного желоба выброса снега

1. Снимите с основания желоба выброса снега шестигранную гайку с нейлоновой вставкой, плоскую шайбу и болт с квадратным подголовком.
2. Извлеките из упаковки желоб выброса снега в сборе и установите его на основание желоба, совместив крепежные отверстия.
3. Установите ранее снятые болт, шайбу и гайку, как показано на рисунке.
4. Надежно затяните гайку, убедившись, что желоб надежно закреплен и свободно поворачивается в пределах предусмотренного диапазона.



рис. 3

Эксплуатация

Подготовка к работе

ВНИМАНИЕ! Перед каждым использованием выполните внешний осмотр снегоуборочной машины и подготовьте рабочую зону

1. Убедитесь, что машина полностью собрана, а рукоятка и желоб выброса снега надежно закреплены.
2. Проверьте состояние шнека, скребка, опорных полозьев, колес и защитных элементов.
3. Убедитесь в отсутствии поврежденных, отсутствующих или ослабленных деталей.
4. Проверьте надежность затяжки крепежных элементов.
5. Осмотрите очищаемый участок и удалите камни, ветки, проволоку, мусор и другие посторонние предметы, которые могут попасть в шнек.
6. Установите необходимую высоту рукоятки.
7. При необходимости отрегулируйте опорные полозья в соответствии с типом очищаемой поверхности.
8. Установите желоб выброса снега в безопасном направлении.
9. Проверьте состояние и уровень заряда аккумуляторных батарей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не начинайте работу при наличии повреждений машины, неисправных защитных элементов или посторонних предметов в зоне вращения шнека

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Даже при наличии опыта эксплуатации аккумуляторной снегоуборочной машины не теряйте бдительность. Неосторожное действие, совершенное за доли секунды, может привести к получению серьезных травм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время работы обязательно используйте защитные очки с боковой защитой или защитную маску. Несоблюдение данного требования может привести к попаданию в глаза снега, льда, камней и других посторонних предметов, выбрасываемых машиной

ВНИМАНИЕ! Используйте только принадлежности и дополнительное оборудование, рекомендованные производителем. Применение несовместимых принадлежностей может привести к неисправности машины и получению серьезных травм

Эксплуатация аккумуляторной батареи

ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием аккумуляторные батареи необходимо полностью зарядить

Используйте только аккумуляторную батарею модели BCD 60–50, рекомендованную производителем и предназначенную для данной снегоуборочной машины. Использование аккумуляторных батарей других моделей может привести к повреждению машины, возникновению пожара или получению травм.

Проверка состояния аккумуляторной батареи

Перед началом эксплуатации выполните проверку состояния аккумуляторной батареи. Убедитесь в достаточном уровне заряда и отсутствии признаков неисправности, руководствуясь показаниями светодиодных индикаторов:

- Светодиодные индикаторы на аккумуляторной батарее отображают уровень заряда и позволяют определить наличие возможных неисправностей.
- Для проверки уровня заряда нажмите кнопку индикации на аккумуляторной батарее. Светодиодные индикаторы будут отображать состояние батареи примерно 5 секунд, после чего автоматически погаснут.
- Если мигает один светодиодный индикатор, это свидетельствует о низком уровне заряда. Зарядите аккумуляторную батарею перед дальнейшей эксплуатацией.

- Если одновременно мигают все четыре индикатора, это указывает на ненормальное температурное состояние или срабатывание системы защиты аккумуляторной батареи. Для определения причины руководствуйтесь таблицей «Индикация неисправностей аккумуляторной батареи».
- Во время зарядки светодиодные индикаторы аккумуляторной батареи отображают состояние процесса зарядки. Если все индикаторы загораются примерно на 3 секунды, перестают мигать, а затем гаснут, аккумуляторная батарея полностью заряжена.

Индикация уровня заряда аккумуляторной батареи

Все индикаторы обычно выключаются через 3 секунды непрерывной работы	100%
Индикаторы 1, 2, 3 всегда горят	<75%
Индикаторы 1 и 2 всегда горят	<50%
Индикатор 1 всегда горит	<25%
Индикатор 1 мигает	Заряд аккумулятора низкий, пожалуйста, зарядите его

Порядок установки аккумуляторной батареи:

1. Откройте крышку аккумуляторного отсека.
2. Совместите направляющие аккумуляторной батареи с пазами аккумуляторного отсека.
3. Вставьте аккумуляторную батарею до характерного щелчка.
4. Убедитесь, что фиксатор защелкнулся и батарея надежно закреплена.
5. Аналогичным способом установите остальные аккумуляторные батареи.
6. Закройте крышку аккумуляторного отсека.

ПРИМЕЧАНИЕ! При температуре аккумуляторной батареи –20 °C или ниже запуск машины может быть затруднен или невозможен. В этом случае извлеките батарею и выдержите ее в теплом помещении не менее 10 минут, затем повторите установку и запуск

Эксплуатация зарядного устройства

Зарядка аккумуляторной батареи

ВНИМАНИЕ! При транспортировке аккумуляторная батарея поставляется с уровнем заряда не более 30%, поэтому перед первым использованием ее необходимо полностью зарядить

Для зарядки используйте только совместимое зарядное устройство, рекомендованное производителем — Зарядное устройство BC 60–4Q

Заряжайте аккумуляторную батарею при температуре окружающей среды от +4 до +40 °C. Рекомендуемая температура для зарядки составляет +20...+25 °C.

Порядок зарядки

1. Подключите зарядное устройство к электрической сети с номинальным напряжением и частотой, соответствующими его техническим характеристикам. После подключения индикатор зарядного устройства должен загореться красным светом.
2. Установите аккумуляторную батарею в зарядное устройство до правильной фиксации.
3. После установки аккумуляторной батареи процесс зарядки начинается автоматически. Состояние зарядки определяется по светодиодному индикатору зарядного устройства в соответствии с таблицей индикации.
4. Если температура аккумуляторной батареи превышает +50 °C, зарядка не выполняется. Дождитесь снижения температуры аккумуляторной батареи до допустимого значения, после чего повторите зарядку.
5. После полной зарядки аккумуляторной батареи зарядное устройство автоматически прекращает процесс зарядки и переходит в режим ожидания.
6. После завершения зарядки рекомендуется извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства.
7. Отключите зарядное устройство от электрической сети, удерживая вилку за корпус. Не извлекайте вилку из розетки, потянув за кабель питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не оставляйте процесс зарядки без контроля

Индикация неисправностей при зарядке

Зарядное устройство оснащено системой диагностики, позволяющей определить некоторые неисправности аккумуляторной батареи или зарядного устройства по состоянию светодиодного индикатора.

Если после установки аккумуляторной батареи красный и зеленый индикаторы попеременно мигают либо мигает красный индикатор:

1. Извлеките аккумуляторную батарею из зарядного устройства.
2. Подождите приблизительно 1 минуту.
3. Повторно установите аккумуляторную батарею и проверьте состояние индикатора.
4. Если индикация неисправности сохраняется, попробуйте установить другую совместимую аккумуляторную батарею.
5. Если другая аккумуляторная батарея заряжается нормально, первоначальная аккумуляторная батарея может быть неисправна. Прекратите ее использование.

6. Если неисправность возникает и с другой исправной аккумуляторной батареей, причиной может быть неисправность зарядного устройства. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ПРИМЕЧАНИЕ! Если красный индикатор зарядного устройства мигает, это может указывать на неисправность или повреждение аккумуляторной батареи либо зарядного устройства

Режим балансировки аккумуляторной батареи

После большого количества циклов зарядки и разрядки напряжение отдельных элементов аккумуляторной батареи может отличаться. Для выравнивания напряжения элементов предусмотрен автоматический режим балансировки.

При достижении напряжения аккумуляторной батареи 57,4 В может автоматически активироваться режим балансировки. Во время его работы вентилятор охлаждения зарядного устройства может остановиться, при этом зеленый индикатор продолжает мигать.

Не отключайте зарядное устройство от электрической сети и не извлекайте аккумуляторную батарею до завершения процесса. Балансировка способствует поддержанию рабочих характеристик и продлению срока службы аккумуляторной батареи.

Запуск снегоуборочной машины

1. Установите предохранительный ключ в соответствующий разъем.
2. Нажмите кнопку включения.
3. Удерживая кнопку включения, прижмите рычаг включения к рукоятке.
4. После запуска машины отпустите кнопку включения.
5. Машина продолжит работу до тех пор, пока удерживается рычаг включения.

После включения питания доступны:

- Привод шнека;
- Самоходный привод;
- Подогрев рукояток;
- Светодиодные фары.

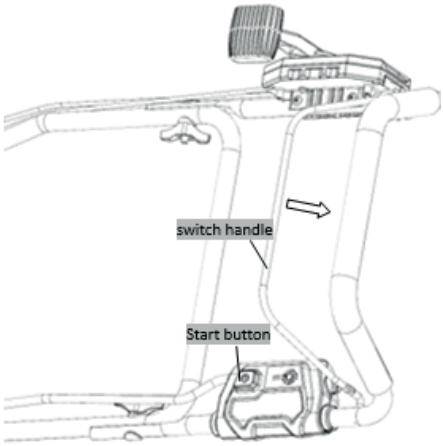


рис. 4

Включение шнека

1. После включения питания надежно удерживайте рукоятку управления обеими руками.
2. Нажмите рычаг включения шнека и прижмите его к рукоятке.
3. Убедитесь, что шнек начал вращаться без постороннего шума и чрезмерной вибрации.
4. Для остановки шнека отпустите рычаг включения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! После отпускания рычага шнек продолжает вращаться по инерции в течение нескольких секунд. Дождитесь его полной остановки

Регулировка скорости вращения шнека

Снегоуборочная машина оснащена двумя скоростями вращения шнека, что позволяет подобрать оптимальный режим работы в зависимости от глубины, плотности и состояния снега.

Скорость вращения шнека влияет на производительность машины и дальность выброса снега.

После включения машина автоматически запускается в том режиме скорости, который был установлен перед последним выключением.

- При работе с легким и рыхлым снегом рекомендуется использовать низкую скорость.
- Для уборки плотного, влажного или глубокого снега рекомендуется использовать высокую скорость.

Для увеличения скорости переместите регулятор скорости шнека вперед, от себя.

Для уменьшения скорости переместите регулятор назад, к себе.

Регулировку можно выполнять непосредственно во время работы.

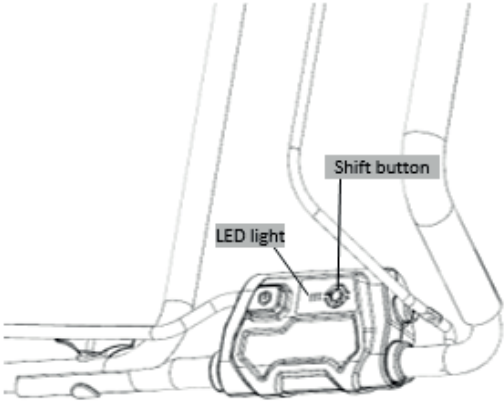


рис. 5

Включение самоходного привода

Самоходный привод может использоваться как одновременно с вращением шнека, так и независимо от него.

1. Убедитесь, что питание машины включено.
2. Нажмите рычаг самоходного привода и прижмите его к рукоятке.
3. Машина начнет движение с установленной скоростью.

Для остановки самоходного движения отпустите рычаг.

Регулировка направления выброса снега

Снегоуборочная машина оснащена системой регулировки направления выброса снега, позволяющей изменять положение желоба в пределах до 190°.

Направление выброса можно изменять в зависимости от условий работы и требуемого места сброса снега.

Порядок регулировки

1. Во время работы удерживайте рычаг включения и верхнюю рукоятку левой рукой, чтобы машина продолжала работать.
2. Правой рукой вращайте рукоятку механизма поворота желоба в направлении, указанном стрелками на рисунке.
3. Поворачивайте желоб до достижения необходимого направления выброса снега, затем прекратите вращение рукоятки. Остановитесь, если это необходимо.

ВНИМАНИЕ! Механизм поворота желоба оснащен ограничителями хода. После достижения крайнего левого или крайнего правого положения не прикладывайте чрезмерное усилие к рукоятке управления. Это может привести к повреждению механизма поворота желоба и других элементов снегоуборочной машины

Подогрев рукояток

Для включения подогрева нажмите кнопку подогрева рукояток. Световой индикатор над кнопкой загорится.

Для выключения повторно нажмите кнопку.

При температуре окружающей среды около +25 °C температура нагреваемой поверхности рукоятки может находиться в диапазоне приблизительно от +35 до +65 °C.

Если другие электронные функции машины не используются, подогрев автоматически отключается приблизительно через 2 минуты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед включением подогрева убедитесь, что защитное покрытие рукояток не повреждено

Использование светодиодных фар

Для включения светодиодных фар нажмите кнопку освещения.

Одновременно включаются фары, расположенные на корпусе и в области рукоятки.

Для выключения повторно нажмите кнопку.

Если другие электронные функции машины не используются, фары автоматически отключаются приблизительно через 5 минут.

Уборка снега

После включения шнека и, при необходимости, самоходного привода начинайте движение по очищаемому участку.

Во время работы:

- Поддерживайте скорость, соответствующую глубине и плотности снега;
- Не пытайтесь убрать чрезмерно большой объем снега за один проход;
- При глубоком или тяжелом снеге уменьшайте скорость движения;
- При необходимости уменьшайте ширину захвата, выполняя несколько проходов;
- По возможности направляйте выброс снега по направлению ветра;
- Постоянно контролируйте направление желоба;
- Сохраняйте устойчивое положение и надежно удерживайте рукоятку.

Если шнек начинает заметно снижать обороты, это может указывать на перегрузку. Уменьшите скорость движения или ширину очищаемой полосы.

Работа на склонах и сложных поверхностях

При уборке снега на наклонных, гравийных и неровных участках соблюдайте повышенную осторожность.

- Выполняйте очистку поперек склона, перемещаясь вдоль его поверхности. Не двигайтесь вверх или вниз по склону.
- При изменении направления движения избегайте резких маневров и сохраняйте полный контроль над машиной.
- Перед началом работы осмотрите участок и удалите камни, ветки и другие посторонние предметы. Обращайте внимание на скрытые препятствия, такие как ямы, колеи, неровности и выступающие камни.
- Во время работы сохраняйте устойчивое положение. При потере равновесия немедленно отпустите рычаг включения и дождитесь полной остановки машины.
- Не выполняйте уборку снега вблизи крутых откосов, канав, обрывов и насыпей.
- На гравийных и неровных поверхностях предварительно отрегулируйте высоту опорных полозьев таким образом, чтобы шнек и скребок не захватывали камни и другие твердые предметы.

- Не используйте машину на участках, где невозможно сохранять устойчивое положение и полный контроль над ней.
- Не используйте снегоуборочную машину на крышах, замерзших водоемах и других неустойчивых или потенциально опасных поверхностях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещается использовать снегоуборочную машину на склонах с углом наклона более 45°

Если вы не уверены в безопасности работы на конкретном участке, не приступайте к уборке снега.

Остановка машины

После окончания уборки:

1. Отпустите рычаг включения шнека.
2. Отпустите рычаг самоходного привода.
3. Дождитесь полной остановки шнека и всех движущихся частей.
4. Нажмите кнопку безопасности до выключения индикатора питания.

Если рабочие функции не используются, машина также может выключиться автоматически после установленного времени бездействия.

Техническое обслуживание

Ремонт снегоуборочной машины, аккумуляторной батареи и зарядного устройства должен выполняться квалифицированными специалистами в авторизованном сервисном центре с использованием оригинальных или рекомендованных производителем запасных частей.

Не вносите изменения в конструкцию машины, аккумуляторной батареи или зарядного устройства.

Самостоятельно выполняйте только те операции по эксплуатации и техническому обслуживанию, которые предусмотрены настоящим руководством.

Сохраните настоящее руководство на протяжении всего срока эксплуатации изделия.

Обслуживание снегоуборочной машины

Регулярно проверяйте техническое состояние снегоуборочной машины. Своевременное обслуживание обеспечивает безопасную эксплуатацию и способствует сохранению ее рабочих характеристик.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед осмотром, регулировкой, очисткой или техническим обслуживанием выключите машину, дождитесь полной остановки шнека и других движущихся частей, извлеките предохранительный ключ и аккумуляторную батарею

- Перед каждым использованием осматривайте машину на наличие поврежденных, изношенных, отсутствующих или ослабленных деталей.
- Проверяйте надежность затяжки болтов, гаек, винтов, фиксирующих рукояток и других крепежных элементов. При необходимости подтяните их.
- Проверяйте состояние шнека и его лопастей, скребка, опорных полозьев, колес и других элементов, подверженных механическому износу.
- Убедитесь, что защитные кожухи и другие элементы безопасности правильно установлены и не повреждены.
- Проверяйте исправность рычагов, кнопок и других элементов управления. Они должны свободно перемещаться и возвращаться в исходное положение.
- Периодически осматривайте аккумуляторный отсек и электрические контакты. Не допускайте скопления в них влаги, снега, льда и загрязнений.
- Не допускайте скопления снега, льда, грязи и посторонних предметов в области электродвигателя, вентиляционных отверстий и движущихся частей машины.
- Поврежденные или чрезмерно изношенные детали необходимо заменить до Используйте только запасные части и комплектующие, рекомендованные производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не выполняйте самостоятельно ремонт электродвигателя, электронных компонентов, аккумуляторной батареи и других элементов электрической системы. Для выполнения таких работ обращайтесь в авторизованный сервисный центр

Очистка снегоуборочной машины

Очищайте снегоуборочную машину после каждого использования. Остатки снега и влаги могут замерзнуть и затруднить работу шнека, желоба выброса снега и других механизмов при следующем использовании.

1. Выключите машину и дождитесь полной остановки всех движущихся частей.
2. Извлеките предохранительный ключ и аккумуляторную батарею.
3. Удалите снег и лед со шнека, внутренней поверхности корпуса шнека, скребка, опорных полозьев, колес и желоба выброса снега.
4. При засорении желоба используйте специальный инструмент для очистки, предусмотренный конструкцией машины. Не очищайте желоб руками.
5. Удалите снег и влагу с наружных поверхностей машины.

6. Особое внимание уделите аккумуляторному отсеку. Удалите из него снег и влагу и убедитесь, что электрические контакты чистые и сухие.
7. Очистите вентиляционные отверстия от снега, льда и других загрязнений. Не допускайте их перекрытия.
8. Протрите машину чистой сухой тканью.
9. После очистки проверьте машину на наличие повреждений и ослабленных крепежных элементов.

ВНИМАНИЕ! Не мойте снегоуборочную машину водой и не используйте мойку высокого давления. Не допускайте попадания воды и других жидкостей в аккумуляторный отсек, на электрические контакты, электродвигатель и электронные компоненты машины

ВНИМАНИЕ! Не используйте для очистки бензин, растворители, нефтепродукты и агрессивные чистящие средства. Они могут повредить пластиковые и электрические компоненты машины

Замена лопастей шнека

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или замене лопастей шнека обязательно используйте защитные перчатки

Перед ремонтом, техническим обслуживанием или транспортировкой машины извлеките аккумуляторную батарею.

Для замены используйте только оригинальные лопасти шнека, рекомендованные производителем.

Порядок замены лопастей шнека

1. Извлеките аккумуляторную батарею.
2. Осторожно уложите снегоуборочную машину на бок, обеспечив свободный доступ к шнеку.
3. Удерживая шестигранную гайку рожковым ключом 10 мм, крестовой отверткой выверните крепежный винт.
4. После снятия всех крепежных винтов снимите изношенную лопасть шнека.

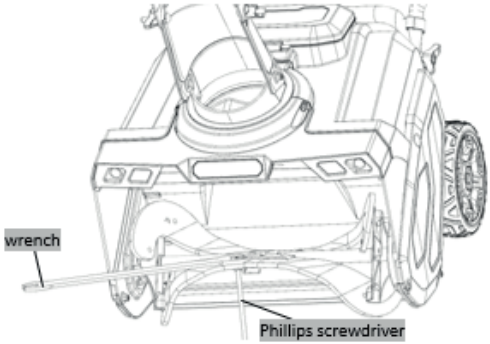


рис. 6

Установка лопастей шнека

1. Установите новую лопасть шнека на предусмотренное место и совместите крепежные отверстия.
2. Установите штатные крепежные элементы и предварительно наживите все винты, не затягивая их полностью. Это позволит правильно выровнять лопасть и совместить все крепежные отверстия.
3. Убедитесь, что лопасть установлена в правильном положении и все крепежные отверстия совмещены.
4. Равномерно и надежно затяните все крепежные винты с помощью соответствующего инструмента.
5. После установки убедитесь, что лопасть шнека надежно закреплена и установлена без перекосов.

ПРИМЕЧАНИЕ! Не затягивайте отдельные винты полностью до установки остальных крепежных элементов. Окончательную затяжку выполняйте только после правильного позиционирования лопасти и совмещения всех крепежных отверстий

Замена приводного ремня шнека

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед заменой приводного ремня обязательно извлеките аккумуляторную батарею и предохранительный ключ из машины

Порядок замены приводного ремня шнека:

1. Извлеките аккумуляторную батарею из машины.
2. Выверните четыре винта крепления левой боковой панели и снимите панель.

3. Снимите изношенный приводной ремень с ведущего и ведомого шкивов.
4. Установите новый приводной ремень на ведущий шкив.
5. Медленно проворачивая шнек вручную, аккуратно заведите ремень на ведомый шкив до его полной установки.
6. Убедитесь, что ремень правильно расположен в канавках ведущего и ведомого шкивов и не перекручен.
7. Установите левую боковую панель на место и закрепите ее четырьмя ранее снятыми винтами.

Замена ведомого шкива привода шнека

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не снимайте ведомый шкив с применением чрезмерного усилия и не наносите сильных ударов по шкиву или валу шнека. Это может привести к деформации вала и повреждению элементов привода

1. Извлеките аккумуляторную батарею и предохранительный ключ из машины.
2. Выверните четыре винта крепления левой боковой панели и снимите панель.
3. Снимите приводной ремень с ведущего и ведомого шкивов.
4. Выверните винт крепления ведомого шкива на валу шнека и снимите крепежные элементы.



рис. 5

5. Аккуратно снимите ведомый шкив с вала шнека. При необходимости допускается слегка постучать по шкиву деревянным или резиновым молотком.
6. Установите новый ведомый шкив на вал шнека.
7. Установите ранее снятые крепежные элементы — винт, плоскую и пружинную шайбы, а также шпонку — и надежно закрепите ведомый шкив.

8. Установите приводной ремень на ведущий и ведомый шкивы. Убедитесь, что ремень правильно расположен в канавках шкивов и не перекручен.
9. Установите левую боковую панель и закрепите ее четырьмя ранее снятыми винтами.

Действия при попадании постороннего предмета

Если шнек столкнулся с камнем, веткой или другим посторонним предметом:

1. Немедленно отпустите рычаг включения шнека.
2. Остановите самоходный привод.
3. Полностью выключите машину.
4. Извлеките аккумуляторные батареи.
5. Дождитесь полной остановки всех движущихся частей.
6. Осмотрите шнек, корпус и элементы привода на наличие повреждений.
7. Удалите посторонний предмет.
8. Не продолжайте эксплуатацию при обнаружении повреждений.

Очистка заблокированного желоба

При засорении желоба:

1. Остановите двигатели и полностью выключите машину.
2. Извлеките аккумуляторные батареи.
3. Подождите не менее 10 секунд, чтобы шнек полностью остановился.
4. Используйте специальный инструмент для очистки желоба, установленный на машине.
5. Полностью удалите снег, лед и другие препятствия.
6. Установите аккумуляторные батареи и только после этого выполните повторный запуск.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не очищайте желоб или шнек руками

Действия при перегрузке шнека

При перегрузке система защиты сначала автоматически уменьшает скорость вращения шнека.

Если нагрузка снижается, скорость восстанавливается автоматически.

Если перегрузка сохраняется, привод шнека отключается.

В этом случае:

1. Отпустите рычаг включения шнека.

2. Уменьшите скорость движения или ширину захвата.
3. Выполните повторный запуск.

Если шнек не запускается:

1. Выключите машину.
2. Извлеките аккумуляторные батареи.
3. Проверьте шнек и корпус на наличие снега, льда и посторонних предметов.
4. Очистите механизм.

Повторно установите батареи и запустите машину.

Действия при перегреве аккумуляторной батареи

Если во время работы температура аккумуляторной батареи превышает допустимое значение, система защиты автоматически отключает машину.

При срабатывании защиты:

1. Отпустите все рычаги управления.
2. Извлеките перегретую аккумуляторную батарею.
3. Дождитесь ее естественного охлаждения.
4. После восстановления нормального состояния установите аккумуляторную батарею обратно.
5. Повторите запуск машины.
6. При дальнейшей работе уменьшите скорость движения и нагрузку на шнек.

Проверка и обслуживание аккумуляторной батареи

Регулярно проверяйте техническое состояние аккумуляторной батареи. Не используйте ее при наличии повреждений корпуса, контактов или других элементов.

- Содержите корпус, контакты и посадочные элементы аккумуляторной батареи в чистом и сухом состоянии.
- Перед установкой аккумуляторной батареи в машину или зарядное устройство убедитесь, что ее контакты чистые и не имеют повреждений.
- Для очистки корпуса и контактов аккумуляторной батареи используйте чистую сухую ткань.
- Не используйте для очистки воду, растворители и другие жидкости.
- Не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно ремонтировать аккумуляторную батарею.

Проверка и обслуживание зарядного устройства

Перед использованием проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля пита-

ния, сетевой вилки и электрических контактов.

Содержите контакты и посадочное место аккумуляторной батареи в чистом и сухом состоянии. Для очистки используйте чистую сухую ткань.

Не используйте зарядное устройство при наличии повреждений корпуса, кабеля питания, сетевой вилки, контактов или других элементов.

Хранение и транспортировка

Правильная подготовка снегоуборочной машины, аккумуляторной батареи и зарядного устройства к хранению и транспортировке способствует сохранению их исправного состояния и рабочих характеристик.

Хранение снегоуборочной машины

Перед постановкой снегоуборочной машины на хранение выполните ее очистку и проверьте общее техническое состояние.

- Выключите машину и дождитесь полной остановки шнека и других движущихся частей.
- Извлеките предохранительный ключ и аккумуляторную батарею.
- Очистите шнек, корпус, желоб выброса снега, колеса и другие элементы машины от снега, льда, грязи и посторонних предметов.
- Удалите остатки влаги с поверхностей машины. Перед постановкой на хранение убедитесь, что машина полностью сухая.
- Проверьте машину на наличие поврежденных, изношенных или ослабленных деталей. При необходимости затяните крепежные элементы и замените поврежденные детали, рекомендованные производителем, при серьезном повреждении не пытайтесь самостоятельно ремонтировать машину, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Убедитесь, что аккумуляторный отсек чистый и сухой. Не допускайте наличия снега, льда, влаги и загрязнений на электрических контактах.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею установленной в машине во время хранения.
- Храните машину в сухом закрытом помещении, защищенном от атмосферных осадков, повышенной влажности и прямых солнечных лучей.
- Размещайте машину на ровной и устойчивой поверхности, исключающей ее самопроизвольное перемещение или опрокидывание.
- Не размещайте на машине посторонние или тяжелые предметы.
- Не допускайте повреждения, защемления, чрезмерного натяжения или перегибания электрических проводов и кабелей.
- Храните машину в месте, недоступном для детей и посторонних лиц.

ВНИМАНИЕ! Не помещайте машину на хранение до полного удаления снега, льда и влаги. Замерзание оставшейся воды может привести к блокировке шнека, желоба выброса снега и других подвижных элементов

Длительное хранение снегоуборочной машины

При подготовке машины к длительному хранению:

1. Тщательно очистите и просушите машину.
2. Извлеките аккумуляторную батарею и предохранительный ключ.
3. Проверьте состояние шнека, скребка, колес, желоба выброса снега и других элементов.
4. Проверьте надежность крепежных соединений и при необходимости подтяните их.
5. Установите регулируемые элементы машины в положение, исключающее их повреждение при хранении.
6. Разместите машину в сухом закрытом помещении.
7. Храните аккумуляторную батарею отдельно от машины в соответствии с приведенными ниже требованиями.

Перед началом эксплуатации после длительного хранения осмотрите машину, проверьте надежность креплений, исправность органов управления и отсутствие видимых повреждений.

Хранение аккумуляторной батареи и зарядного устройства

ВНИМАНИЕ! Перед постановкой на хранение извлеките аккумуляторную батарею из машины и зарядного устройства

- Храните аккумуляторную батарею и зарядное устройство в сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей.
- Температура хранения аккумуляторной батареи должна находиться в диапазоне от –20 до +50 °C.
- Зарядное устройство следует хранить только в закрытом сухом помещении.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею установленной в зарядном устройстве во время хранения.
- Храните аккумуляторную батарею отдельно от металлических предметов, способных вызвать короткое замыкание ее контактов.
- Не храните аккумуляторную батарею в металлической таре.
- Не размещайте аккумуляторную батарею в местах, где возможно возникнове-

ние статического электричества.

- Храните аккумуляторную батарею и зарядное устройство в месте, недоступном для детей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При длительном хранении не оставляйте аккумуляторную батарею полностью разряженной

Если аккумуляторная батарея полностью разряжена, перед хранением зарядите ее до уровня, при котором светодиодные индикаторы 1 и 2 горят постоянно.

При дальнейшем длительном хранении проверяйте состояние аккумуляторной батареи каждые 1–2 месяца и при необходимости заряжайте ее до уровня, при котором два светодиодных индикатора горят постоянно. Это способствует сохранению рабочих характеристик и продлению срока службы аккумуляторной батареи.

Транспортировка

Перед транспортировкой снегоуборочной машины необходимо подготовить ее таким образом, чтобы исключить случайное включение, перемещение и повреждение машины во время перевозки.

- Выключите машину и дождитесь полной остановки всех движущихся частей.
- Извлеките предохранительный ключ и аккумуляторную батарею.
- Очистите машину от снега, льда и других загрязнений.
- При необходимости установите регулируемые или складные элементы машины в транспортировочное положение.
- Во время погрузки и выгрузки учитывайте массу и габариты машины.
- Не поднимайте и не переносите машину за желоб выброса снега, электрические кабели, рычаги или другие элементы, не предназначенные для переноски.
- При перевозке надежно зафиксируйте машину, чтобы исключить ее перемещение, опрокидывание, падение или повреждение.
- Не размещайте тяжелые предметы на корпусе, рукоятке, желобе выброса снега и других элементах машины.

Транспортировка аккумуляторной батареи

Транспортируйте аккумуляторную батарею отдельно от снегоуборочной машины и таким образом, чтобы исключить ее перемещение, падение и механическое повреждение.

Не допускайте ударов, сдавливания и других механических воздействий на аккумуляторную батарею. Контакты батареи должны быть защищены от соприкосновения с металлическими и другими токопроводящими предметами.

Не транспортируйте аккумуляторную батарею при наличии повреждений корпуса, деформации, следов утечки электролита или других признаков неисправности.

Утилизация

Снегоуборочная машина, аккумуляторная батарея и зарядное устройство после окончания срока службы подлежат раздельному сбору и переработке.

Маркировка, нанесенная на изделие и его упаковку, указывает на то, что данное оборудование не допускается утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Отработавшие изделия необходимо передавать в специализированные пункты приема для последующей переработки и утилизации.

Правильная утилизация снегоуборочной машины, аккумуляторной батареи и зарядного устройства позволяет повторно использовать пригодные для переработки материалы и способствует предотвращению возможного негативного воздействия отходов на окружающую среду и здоровье людей.

Для получения информации о доступных пунктах приема и правилах утилизации обратитесь в местные органы, организации по сбору и переработке отходов либо к продавцу оборудования.

Утилизация снегоуборочной машины

По окончании срока службы:

- Выключите машину и извлеките аккумуляторную батарею;
- Не выбрасывайте машину вместе с бытовыми отходами;
- Передайте машину в специализированный пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки;
- Соблюдайте действующие местные требования по сбору и утилизации электрического и электронного оборудования.

Не разбирайте электрические и электронные компоненты машины самостоятельно с целью их последующей утилизации.

Утилизация аккумуляторной батареи

В снегоуборочной машине используется литий-ионная аккумуляторная батарея, которая требует специального обращения при утилизации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Аккумуляторная батарея содержит вещества, которые при неправильном обращении могут представлять опасность для человека и окружающей среды. Утилизация аккумуляторной батареи должна выполняться установленным способом

Перед утилизацией:

- Извлеките аккумуляторную батарею из машины;
- Не разбирайте, не вскрывайте и не повреждайте аккумуляторную батарею;
- Закройте контакты аккумуляторной батареи изоляционной лентой для предотвращения короткого замыкания;
- Не выбрасывайте аккумуляторную батарею вместе с бытовыми отходами;
- Не сжигайте аккумуляторную батарею и не подвергайте ее воздействию открытого огня;
- Не оставляйте отработанную аккумуляторную батарею на свалках и в других местах, не предназначенных для сбора аккумуляторов;
- Передайте аккумуляторную батарею в специализированный или сертифицированный пункт приема для последующей переработки.

Поврежденная аккумуляторная батарея

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не заряжайте и не используйте аккумуляторную батарею, если она повреждена, деформирована или имеет признаки утечки. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать поврежденную аккумуляторную батарею

При повреждении аккумуляторной батареи возможна утечка электролита. В этом случае:

- не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза;
- не проглатывайте электролит;
- не разбирайте и не повреждайте корпус аккумуляторной батареи;
- избегайте непосредственного контакта с вытекшим электролитом;
- передайте поврежденную аккумуляторную батарею в специализированную организацию для безопасной утилизации.

При случайном попадании электролита на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды. При попадании электролита в глаза тщательно промойте их водой и обратитесь за медицинской помощью.

Утилизация зарядного устройства

Зарядное устройство относится к электрическому и электронному оборудованию и не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами.

По окончании срока службы:

- отключите зарядное устройство от электрической сети;
- не разбирайте и не сжигайте зарядное устройство;
- передайте его в специализированный пункт приема электрического и электрон-

ного оборудования для последующей переработки и утилизации.

Утилизация упаковки

Упаковочные материалы следует утилизировать в соответствии с действующими местными требованиями.

По возможности разделяйте упаковочные материалы по типу. Картон, бумагу, пластик и другие пригодные для переработки материалы рекомендуется передавать в соответствующие пункты раздельного сбора отходов.

ВНИМАНИЕ! Не выбрасывайте снегоуборочную машину, аккумуляторную батарею и зарядное устройство вместе с бытовыми отходами. Передавайте отработавшее оборудование в соответствующие пункты приема и переработки. Правильная утилизация способствует снижению негативного воздействия отходов на окружающую среду и здоровье людей.

Гарантийные условия

Производитель предоставляет гарантию на оборудование сроком 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований по хранению, транспортировке и эксплуатации. В случае возникновения в течение гарантийного срока неисправности, вызванной производственным дефектом, ремонт выполняется в авторизованном сервисном центре. Гарантийный ремонт не производится и претензии не принимаются в случае:

- Отсутствия в гарантийном свидетельстве штампа торгующей организации и даты продажи
- Повреждения оборудования при транспортировке и эксплуатации
- Не соблюдения условий эксплуатации
- Превышения сроков и нарушения условий хранения.

Неисправности и методы их устранения

Индикация неисправностей аккумуляторной батареи

Состояние светодиодного индикатора	Возможная причина	Способ устранения
Мигают все 4 светодиодных индикатора	Сработала температурная защита аккумуляторной батареи.	Заряжайте аккумуляторную батарею при температуре окружающей среды **от +4 °C до +40 °C.** Эксплуатация аккумуляторной батареи допускается при температуре **от –15 °C до +72 °C.**
Мигают все 4 светодиодных индикатора	Сработала защита от перенапряжения.	Убедитесь, что номинальное напряжение аккумуляторной батареи соответствует напряжению, указанному на заводской табличке изделия.
После нажатия кнопки проверки заряда все светодиодные индикаторы не загораются	Неисправность аккумуляторной батареи.	Прекратите эксплуатацию аккумуляторной батареи и обратитесь к продавцу или в авторизованный сервисный центр.

Неисправности аккумуляторной батареи и зарядного устройства во время зарядки

Если индикатор зарядного устройства мигает красным цветом, это свидетельствует о неисправности зарядного устройства либо аккумуляторной батареи.

Режим работы	Состояние аккумуляторной батареи	Индикация зарядного устройства	Состояние зарядного устройства	Действия пользователя
Зарядка	Выполняется зарядка	Зеленый индикатор мигает	**Стандартный режим зарядки (вентилятор охлаждения работает)**	**Дождитесь полной зарядки аккумуляторной батареи. Дополнительных действий не требуется.**

Режим работы	Состояние аккумуляторной батареи	Индикация зарядного устройства	Состояние зарядного устройства	Действия пользователя
Зарядка	Выполняется балансировка элементов аккумуляторной батареи	Зеленый индикатор мигает	Включен режим балансировки (вентилятор охлаждения не работает)	Не отключайте зарядное устройство. Дождитесь автоматического завершения режима балансировки и перехода в стандартный режим зарядки.
Зарядка завершена	Аккумуляторная батарея полностью заряжена	Все индикаторы загораются на 3 секунды, затем гаснут	Зарядка завершена	Извлеките аккумуляторную батарею из зарядного устройства.
Защита	Сработала защита от перегрева аккумуляторной батареи	Красный и зеленый индикаторы мигают попеременно	Зарядка приостановлена из-за высокой температуры аккумуляторной батареи или окружающей среды	Переместите аккумуляторную батарею в более прохладное место. После снижения температуры зарядка продолжится автоматически.
	Сработала защита от переохлаждения аккумуляторной батареи	Красный и зеленый индикаторы мигают попеременно	Зарядка приостановлена из-за низкой температуры аккумуляторной батареи или окружающей среды	Переместите аккумуляторную батарею в более теплое помещение. После достижения допустимой температуры зарядка продолжится автоматически.

Режим работы	Состояние аккумуляторной батареи	Индикация зарядного устройства	Состояние зарядного устройства	Действия пользователя
Защита	Температура поверхности аккумуляторной батареи слишком высокая	Красный и зеленый индикаторы мигают попеременно	ОПАСНО! Зарядка прекращена	Немедленно отключите зарядное устройство от сети, извлеките аккумуляторную батарею и перенесите ее в безопасное место. После охлаждения обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики.
Неисправность	Возможна неисправность аккумуляторной батареи	Красный индикатор мигает	Возможна неисправность зарядного устройства или аккумуляторной батареи	Извлеките аккумуляторную батарею и через 1 минуту повторно установите ее в зарядное устройство. Если неисправность сохраняется, попробуйте зарядить другую аккумуляторную батарею. Если другая батарея заряжается нормально — неисправна первая аккумуляторная батарея и ее необходимо заменить. Если аналогичная индикация появляется и с другой батареей — неисправно зарядное устройство. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Прекратите использование оборудования и обратитесь к продавцу или в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики и ремонта.

Возможные неисправности снегоуборочной машины и способы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель работает, но шнек не вращается	Поврежден приводной ремень (Poly-V)	Замените приводной ремень в соответствии с разделом «Замена приводного ремня».
Снегоуборочная машина не запускается или неожиданно останавливается	Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Поврежден или деформирован рычаг включения	Замените рычаг включения.
	Трос рычага включения установлен неправильно или отсоединился	Установите трос в посадочное отверстие рычага включения.
	Неисправен выключатель	Замените выключатель.
	Между корпусом шнека и шнеком застрял посторонний предмет	Извлеките аккумуляторную батарею, удалите посторонний предмет и очистите шнек.
	Аккумуляторная батарея установлена не до конца	Вставьте аккумуляторную батарею до упора до характерного щелчка.
	Неисправна аккумуляторная батарея	Замените аккумуляторную батарею или обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Сработала защита аккумуляторной батареи от перегрева	Дайте аккумуляторной батарее остыть естественным образом, затем установите ее обратно и повторите запуск.
	Перегрелся контроллер	Дайте машине полностью остыть перед повторным запуском.
	Не установлен предохранительный ключ	Установите предохранительный ключ.
Машина очищает снег неравномерно	Поверхность участка имеет значительные неровности	Проверьте очищаемый участок и при необходимости скорректируйте направление движения машины.
Машину трудно толкать	Слишком глубокий или плотный снег	Уменьшите ширину захвата снега и очищайте участок за несколько проходов.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Повышенный шум и вибрация во время работы	Лопасти шнека изношены или разбалансированы	Извлеките аккумуляторную батарею и замените лопасти шнека оригинальными запасными частями.
	На лопастях шнека образовался лед	Извлеките аккумуляторную батарею и полностью удалите лед с лопастей шнека.
	Деформирован вал шнека	Извлеките аккумуляторную батарею и проверьте вал шнека. При обнаружении повреждений обратитесь в авторизованный сервисный центр.

KZ | Өндіруші және импорттаушы: «ТССП Дистрибьюшн» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Өнім сапасы бойынша наразылық қабылдайтын мекеме: «ТССП Қазақстан» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00. Қытайда жасалған

Изготовитель и импортер: ТОО «ТССП Дистрибьюшн», РК, г. Астана, просп пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Организация, принимающая претензии по качеству продукции: ТОО «ТССП Казахстан», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00

RU | Импортер и организация, принимающая претензии по качеству продукции: ООО «Северный Альянс», РФ, 630020, Новосибирская область, г. Новосибирск, ул. Тамбовская, 41., тел. +7 967 085 46 24, info@altecopt.ru. Сделано в Китае

UZ | Import qiluvchi va mahsulot sifati bo’yicha da’volarni qabul qiluvchi tashkilot: «TSSP» XK MCHJ, O’zbekiston, Toshkent, Bilimdon ko’chasi 12a - uy, tel. +998 90 830 22 60, info@alteco.uz. Xitoyda ishlab chiqarilgan

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

Заполняется сервисным центром

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

МП

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

Заполняется сервисным центром

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

МП

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

Заполняется сервисным центром

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

МП

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ishlab chiqaruvchi mahsulotlarning dizayni, dizayni va konfiguratsiyasiga o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Өндүрүүчү продукциянын конструкциясына, дизайнына жана комплектине өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүнө калтырат.